



## Scheda informativa

Data 2 dicembre 2013

---

### **FAIF: i miglioramenti della rete ferroviaria**

**Il progetto FAIF garantisce che vengano investite sufficienti risorse finanziarie nell'esercizio e nella manutenzione dell'infrastruttura ferroviaria, che la sicurezza venga aumentata e che la rete ferroviaria possa essere potenziata in modo lungimirante. Tutto ciò è necessario per rispondere alla crescita della domanda mantenendo intatta l'efficienza della ferrovia. Gli investimenti consentiranno di aumentare la frequenza dei collegamenti su varie tratte.**

In Svizzera il traffico ferroviario è ben più intenso che nella maggior parte degli altri Paesi. Puntualità, affidabilità e sicurezza presuppongono impianti in buono stato e quindi una loro intensa e regolare manutenzione. Una parte importante delle risorse FAIF sarà perciò destinata a questo scopo. La manutenzione dell'infrastruttura comprende attività quali smerigliare le rotaie e rincalzare la massicciata, ma vi rientra anche il rinnovo dell'intero binario, ossia delle rotaie, le traverse, la massicciata e la piattaforma. Altrettanto importante per un esercizio sicuro è controllare e risanare regolarmente i ponti e le gallerie, rinnovare gli apparati centrali e le linee di contatto, tosare le scarpate ed effettuare il servizio invernale per scongelare gli scambi e sgomberare la neve.

#### **Nuove tratte e gallerie e nuovi binari e impianti di segnaletica**

Per far fronte all'aumento del traffico sarà inoltre necessario ampliare l'infrastruttura. Tipiche opere di ampliamento sono le nuove tratte e gallerie. Meno spettacolari ma altrettanto indispensabili, poiché consentono la circolazione di più treni, sono i raddoppi di binario o addirittura la posa di un terzo o quarto binario, i binari di precedenza, i posti di incrocio, i salti di montone o impianti di segnaletica più moderni.

A causa del maggior afflusso di viaggiatori, in molte stazioni si dovranno allungare e allargare i marciapiedi e i sottopassaggi; in alcuni luoghi è altresì prevista la realizzazione di stazioni sotterranee. Un'altra parte delle risorse FAIF sarà destinata agli



impianti d'esercizio quali i binari di ricovero, gli apparati centrali o gli impianti per le manovre e per l'approvvigionamento energetico.

### **A beneficio dei centri urbani e delle regioni rurali**

Gli ampliamenti, ripartiti in due livelli di priorità nel Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria (PROSSIF), saranno realizzati in più fasi. La prima è già stata approvata dal Parlamento e comprende progetti per un valore complessivo di 6,4 miliardi di franchi da realizzare entro il 2025. Per la seconda fase, da attuare entro il 2030, il Parlamento ha stabilito linee guida da considerare per la sua elaborazione, che avrà luogo nei prossimi anni. Questa fase di ampliamento sarà esaminata dal Parlamento a partire dal 2018.

Gli ampliamenti consentiranno di migliorare l'offerta nel traffico viaggiatori e merci. La prima fase di ampliamento comprende investimenti a favore delle tratte Losanna–Ginevra, Losanna–Berna, Neuchâtel–Bienne, Berna–Lucerna, Berna–Thun, Aarau–Zurigo, Zurigo–Coira, Lucerna–Giswil, Bellinzona–Tenero, San Gallo–Coira, Zermatt–Fiesch, Coira–Davos/St. Moritz e a favore di nodi nevralgici quali Ginevra, Berna, Basilea e Lugano.

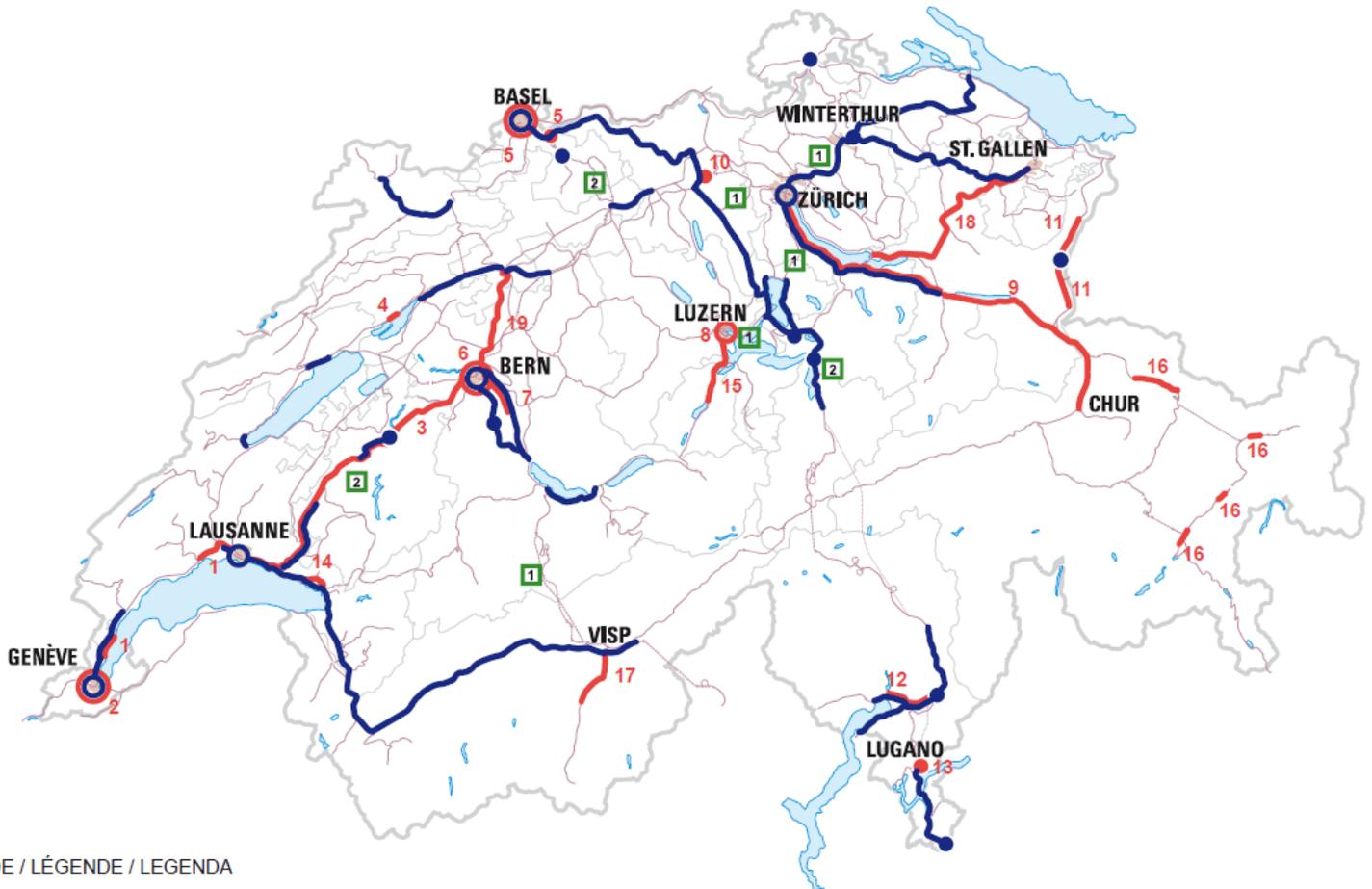
La cartina e la tabella sottostanti mostrano i progetti compresi nella fase di ampliamento 2025 e i miglioramenti possibili sul piano dell'offerta.

Questi miglioramenti si aggiungono a quelli derivanti dai programmi precedentemente approvati, quali lo sviluppo futuro dell'infrastruttura ferroviaria (SIF), Alptransit, i programmi per il traffico d'agglomerato, le convenzioni sulle prestazioni concluse con le ferrovie, il raccordo alla rete europea ad alta velocità, e dal corridoio da quattro metri per il traffico merci transalpino.

➡ *Per maggiori informazioni: scheda informativa «Le modalità di finanziamento»*



## Misure di ampliamento FAIF 2025 (in rosso) e SIF (in blu):



### LEGENDE / LÉGENDE / LEGENDA

-  Ausbauten ZEB  
Aménagements ZEB  
Ampliamenti SIF
-  FABI Ausbauschnitt 2025 (6,4 Mia.)  
FAIF Etape d'aménagement 2025 (6,4 milliards)  
Fase di ampliamento FAIF 2025 (6,4 mia.)
-  Kredite für Projektierung, Planung und Studien  
Crédits pour la planification et des études  
Crediti per la pianificazione e gli studi



## Fase di ampliamento 2025

	Misure <sup>1</sup>	Offerta possibile <sup>2</sup>
1	Losanna–Ginevra: potenziamento delle capacità	4 treni non stop ogni ora Ginevra–Losanna; capacità di tracce garantita per il traffico merci.
2	Nodo di Ginevra: potenziamento delle capacità	4 treni non stop ogni ora Ginevra–Losanna; capacità di tracce garantita per il traffico merci; treni RE ogni 15 minuti Ginevra–Nyon; presupposti per ulteriori ampliamenti nel traffico regionale; maggiore stabilità d'esercizio.
3	Losanna–Berna: misure di accelerazione	Tempi di percorrenza più brevi Losanna–Berna
4	Ligerz–Twann: potenziamento delle capacità	Treni regionali ogni mezz'ora Bienne–Neuchâtel; tempi di percorrenza più brevi per il traffico merci sulla linea lungo il versante meridionale del Giura (migliore qualità); maggiore stabilità d'esercizio e flessibilità.
5	Basilea-Est (1 <sup>a</sup> tappa), Ergolzthal: potenziamento delle capacità; Pratteln: separazione dei flussi di traffico	Treni S-Bahn ogni 15 minuti Basilea–Liestal; migliori coincidenze a Liestal; capacità di tracce garantita per il traffico merci; maggiore stabilità d'esercizio.
6	Nodo di Berna: potenziamento delle capacità	Più posti a sedere grazie all'impiego di treni a due piani di 400 m; treni di lunga percorrenza ogni mezz'ora Berna–Lucerna; treni S-Bahn ogni 15 minuti Berna–Münsingen.
7	Gümligen–Münsigen: potenziamento delle capacità	Treni S-Bahn ogni 15 minuti Berna–Münsingen; maggiore stabilità d'esercizio e capacità di tracce garantita per il traffico merci.
8	Berna–Lucerna: aumento delle prestazioni	Treni di lunga percorrenza ogni mezz'ora Berna–Lucerna
9	Zurigo–Coira: potenziamento delle capacità	Treni di lunga percorrenza ogni mezz'ora Zurigo–Coira con coincidenza Sargans–Buchs SG a cadenza semioraria continua; treni RE ogni mezz'ora Zurigo–Ziegelbrücke; capacità di tracce garantita per il traffico merci.
10	Rapperswil–Mägenwil: aumento delle prestazioni	Treni S-Bahn ogni mezz'ora Aarau–Zurigo; capacità di tracce garantita per il traffico merci; maggiore stabilità d'esercizio e flessibilità.

<sup>1</sup> Fonte: decreto federale del 21 giugno 2013 concernente la fase di ampliamento 2025 dell'infrastruttura ferroviaria (sottoposto a referendum facoltativo)

<sup>2</sup> Base: infrastruttura, comprese le misure realizzate secondo la legge SIF adeguata in base al messaggio FAIF; sono fatti salvi eventuali adeguamenti in funzione dell'evoluzione futura del fabbisogno.



11	San Gallo–Coira: potenziamento delle capacità	Capacità di tracce garantita per il traffico merci; intensificazione della cadenza Coira–San Gallo.
12	Bellinzona–Tenero: potenziamento delle capacità	Treni ogni mezz'ora Locarno–Lugano; maggiore stabilità d'esercizio e flessibilità.
13	Lugano: potenziamento delle capacità	Treni di lunga percorrenza a cadenza semioraria continua Zurigo–Lugano
14	Vevey–Blonay: aumento delle prestazioni	Treni ogni 15 minuti Vevey–Blonay
15	Lucerna–Stans/Giswil: aumento delle prestazioni	4 treni ogni ora Lucerna–Giswil e Lucerna–Stans
16	Landquart/Coira–Davos/St. Moritz: aumento delle prestazioni	Treni ogni mezz'ora Landquart–Davos e Landquart/Coira–St. Moritz a seguito della cadenza semioraria Zurigo–Coira
17	Zermatt–Täsch/Fiesch: aumento delle prestazioni	Treni ogni mezz'ora Zermatt–Fiesch; treni ogni 15 minuti Täsch–Zermatt.
18	San Gallo–Rapperswil/Wil–Nesslau: aumento delle prestazioni	Più posti a sedere grazie a carrozze a due piani o treni più lunghi sulla rete SOB
19	Worblaufen–Soletta: aumento delle prestazioni	Berna–Soletta: prolungamento S8 fino a Bätterkinden
1	Progettazioni per il potenziamento delle capacità Aarau–Zurigo, Zurigo–Winterthur (galleria del Brütten, Stadelhofen), Thalwil–Zugo (Zimmerberg), Zugo–Lucerna (stazione sotterranea o stazione di transito) e per l'equipaggiamento di tecnica ferroviaria Ferden–Mitholz nella galleria di base del Lötschberg	Lavori preparatori per fasi di ampliamento successive
2	Studi per Basilea–Altopiano (3° traforo del Giura), nuova tratta dell'Axen e Losanna–Berna	Lavori preparatori per fasi di ampliamento successive
	Impianti d'esercizio e investimenti singoli minori	L'offerta supplementare è resa possibile da investimenti a favore di impianti per il pubblico, per il traffico merci, per il ricovero di treni passeggeri e merci, per l'alimentazione con corrente di trazione e a favore della protezione contro il rumore.

Informazioni:

Ufficio federale dei trasporti, Settore Informazione  
031 322 36 43  
presse@bav.admin.ch